



MADE ⁴ CERAMICS 2013

CERAMICA
TERRA
CULTURA

LIFE_
CYCLES

HI_
DECORATIONS

SMART_
SKINS

NEW_
GROUNDS

DESIGN
**fausto
lupetti**

Gabbiani & Associati

VILLA SULL’ISOLA DI ALBARELLA

Isola di Albarella (RO), 2008

Il tema del progetto è la costruzione di una villa sull’isola di Albarella, in prossimità del delta del fiume Po. L’acqua e il cielo sono i due elementi generatori del progetto, con il terreno a fare da leggera linea d’ interfaccia.

La continuità della casa con il giardino e il paesaggio è ottenuta attraverso ampie vetrate, che intersecano le pavimentazioni che si estendono senza soluzione di continuità fino alla piscina, che unisce lo spazio privato con l’ampio orizzonte della laguna.

La suddivisione dell’edificio in tre volumi semplici, distinti ma tra loro collegati, tutti ricoperti di un manto di lastre di rame modulate secondo linee flessuose, è in accordo con gli affacci sull’acqua e la direzione dei venti dominanti.

All’interno, i bagni rivestiti in mosaico vetroso sui temi dell’azzurro e del verde, con motivi stilizzati che richiamano la flora e la fauna della laguna, costituiscono l’accento di colore dell’abitazione, altrimenti intonato sulle tinte del legno, del metallo naturale e del bianco.

Considerando come visuale privilegiata quella dell’acqua e verso le barene, è stata scelta una co-

The project theme is the construction of a villa on the private island of Albarella, near the Po river delta. Water and sky were two of the project’s generative elements, with the ground acting as a subtle interface line.

Continuity between the house and the garden and greater landscape is achieved through broad windows, that intersect flooring extending uninterruptedly to the swimming pool, which unites the private space with the broad horizon of the lagoon.

The subdivision of the villa into three simple, distinct but interconnected volumes, all faced in a copper mantle with supple lines, harmonises with the prospects onto the water and the direction of the prevailing winds.

In the interior, the bathrooms are finished in blue and green glass mosaics with stylised motifs evoking the flora and fauna of the lagoon.

These provide the colour accent to the house, which otherwise features wood, natural metal and white tones.

Given the preferred view faces the water and the sandbanks, a curved panelled wooden roof was chosen which integrates harmoniously into the landscape and



pertura curvilinea in legno lamellare, che s’inserisce armoniosamente nel paesaggio e contribuisce a ridurre l’impatto volumetrico del manufatto, richiamando l’andamento delle dune di sabbia naturali della costa adriatica e l’immagine di un battello ancorato sulla sponda lagunare.

contributes to reducing the volumetric impact of the building; it recalls the natural sand dunes of the Adriatic coast and a boat anchored on the lagoon shore.

Lo studio Gabbiani & Associati S.r.l., di cui sono soci Bruno Gabbiani e Marcella Gabbiani si avvale della pratica del Design for All, “il design per la diversità umana, l’inclusione sociale e l’uguaglianza” mirando a creare ambienti, sistemi e prodotti accessibili e adatti alle esigenze del massimo numero di persone possibile.

Al centro del progetto è l’utente al quale vengono dedicati lo studio degli spazi, della luce naturale, dei materiali e dei percorsi, per creare luoghi di aggregazione “facili” e “amichevoli”.

Gli associati affiancano all’attività professionale un’intensa attività culturale, didattica, associazionistica, pubblicitaria, con cui affrontano i temi dell’architettura secondo un approccio multidisciplinare, che coinvolge non solo gli specialisti del settore, ma anche gli utenti.

La struttura, che organizza oltre 20 architetti, tecnici e amministrativi, coordina anche una equipe di tecnici di studi specializzati esterni che seguono i lavori dalla fattibilità, al progetto esecutivo sino alla direzione lavori e al collaudo.

The firm of Gabbiani & Associati S.r.l., of which Bruno Gabbiani and Marcella Gabbiani are partners, avails itself of the Design for All practice “design for human diversity, social inclusion and equality” with the aim of creating accessible environments, systems and products suitable for the requirements of as many people as possible.

At the centre of the project is the user, to whom the study of spaces, natural light, materials and routes is dedicated, to create places of “easy” and “friendly” aggregation.

Along with their professional activities, the partners perform intense cultural, didactic, associanistic and public awareness activities, whereby they tackle the topics of architecture with a multi-disciplinary approach involving not only specialists in the sector, but also users.

The organization, made up of over 20 architects, technicians and administration staff, also coordinates about fifty technicians belonging to specialized external firms who take care of feasibility, executive project, works management and testing.

